



La Yeu de l'Empordà

Any XXXV.- Època 2:

Figueres, 4 d'agost de 1934

Preu: 15 cts. - N.º 1556

Preus de subscripció:

Península. 29 ptes. trimestre.
Unió Postal 4

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado



La Senyora Donya Maria Coll de Cendra

Mori en sa Casa Pairal de Montanyà (Seva)
el 26 de Juliol de 1934, als 39 anys d'edat

havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

Els qui la ploren: espós, Pio Montanyà Mir; fills, Miquel M.^a i Xavier; mare política, Francesca Mir; germans, Joaquim, Josep M.^a, Lluís i Ignasi; germans polítics, Conxita Montanyà de Coll, Josep M.^a, M.^a del Tura, Carles, Ramon, Joaquim, Pere, Lluís, Carme Audouard, Lluís Molins, Ampar Portet i Montserrat Salvans; oncles, cosins, nebots i família tota, en assabentar a llurs amics i coneguts tan dolorosa pèrdua, els pregunen la tinguin present en llurs oracions.

Els funerals per a l'etern descans de la seva ànima, es celebraran el propvinent dimarts, dia 7 del corrent, a les 10 del matí, a l'Església Parroquial de Santa Maria de Seva.

Figueres, Agost de 1934.

L'Excel·lentíssim Sr. Bisbe de Vich, concedeix indulgències en la forma acostumada.

Senyora:

Per cap preu no deu voler sofrir per a ésser bella

La Perruqueria JACQUES i REMEI

és l'única que li pot satisfer aquestes exigències

Angel Guimerà, 2

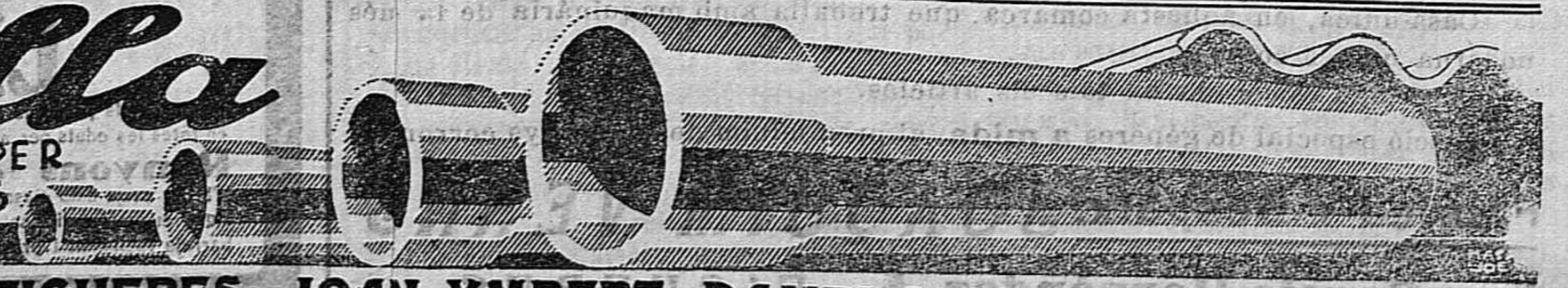
Telèfon 261

Rocalla

TUBS ESPECIALS PER
A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA



AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.
 GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.
 PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.
 CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
 COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.
 NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
 DIPOSITIS en custòdia de títols.

Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION
 Prodigiosa aigua «verge»



Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva
 la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:
Josep Burgell, Casades de Còdol, 15

Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
 carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 **FIGUERES**

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Carrer Rosselló, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4. — FIGUERES

El que diuen els guarits



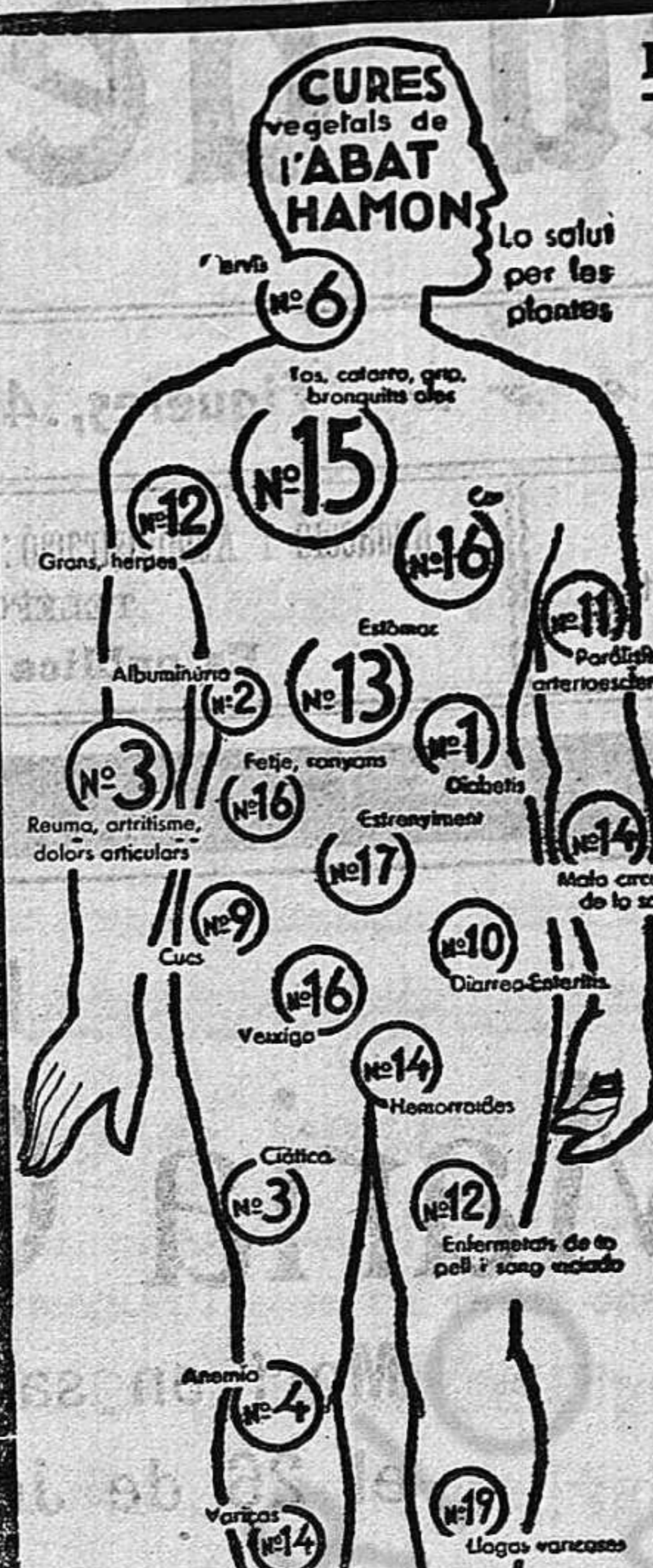
Són un prodigi

les CURES DE L'ABAT HAMON així ho diu D. Ricard Villach, empleat de Correus de Barcelona, que viu al carrer de la Cendra, 4, en una extensa carta que ens ha enviat explicant els seus sofriments durant 4 anys i la seva curació amb la Cura núm. 6. D'aquesta carta copiem el següent:

"I si es tracta de les herbes, veritable prodigi, de l'Abat Hamon alguns se'n riuen. Jo que he passat per tots aquests trànguls veritablement terribles, desesperants de la neurastènia, dic solemnement que la CURA NUM. 6 DE L'ABAT HAMON per als nervis és una cosa sorprenent... Avui no sé explicar-me la immensa alegria que experimento quan em trobo al carrer, en el treball... Gràcies a la CURA N.º 6 DE L'ABAT HAMON no tinc crisi i dormo bé. D'haver-la pres des del primer dia m'hauria estalviat milers de sofriments, pèrdua de son i molts diners."

LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la medicació natural, sana, inofensiva i segura que exerceix una enèrgica depuració i renovació, restablint l'equilibri de la salut. No requereix règim especial d'alimentació.



GRATUIT s'envia el llibre "La Medicina Vegetal" i el BUTLLETI MENSUAL "El que diuen els curats" que reproduïx les cartes que rehem, demostrant l'eficàcia d'aquest meravellós mètode vegetal. Demani'l V. personalment o enviant aquest anunci en sobre obert amb segell de 2 cèntims.

Senyor Dtor. de Laboratoris Botànics i Marins, Ronda de la Universitat, núm. 6, Barcelona. Serviu-vos enviar-me **GRATUITAMENT** i **SENSE COMPROMIS** el butlletí mensual "El que diuen los curados" i el llibre "La Medicina Vegetal".

Nom..... Carrer.....
 Ciutat..... Província.....

Venda a Figueres: Farmàcia VIDAL, carrer Joan Maragall

Recordi que a El Siglo

trobarà en immillorables condicions tot el referent a drogues - pintures, Vernissos i pincells - perfumeria - articles de tocador, queviures - articles fotogràfics, etc. Agència oficial dels aparells fotogràfics ZEISS-IKON

Representant dels productes de règim de la **Casa Santiveri**
 Exclusiva de venda dels olis purs d'oliva del **Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà.**
ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

La higiene a la família!



No hi ha casa, per modesta que siga, en la que no s'hi pugui preparar instantàniament la millor aigua de taula, la millor aigua de règim i la més eficaç de les aigües minerals a flor de naixement. Tots els artritics saben que els

Lithinés del Dr Gustin

contenen els principis actius dels manantials més anomenats; constitueixen la cura més ràpida a seguir en totes les edats per a evitar el desgast general de l'organisme i curar els malalts de les afeccions dels **Ronyons - Fetge - Bufeta - Articulacions**
 N'hi ha prou amb dissoldre en un litre d'aigua un paquet de Lithinés del Dr. Gustin per a obtenir una aigua mineral deliciosa al paladar, tant si és pura com barrejada amb qualsevol beguda amb les quals es barreja fàcilment i principalment amb el vi, al que dona un gust molt agradable.
 DE VENDA PER TOT ARREU

A l'entorn de la nota de la Unió de Sindicats Agrícoles

Em felicito de què el meu lleuger comentari aparegut fa pocs dies en aquest mateix periòdic, hagi merescut l'atenció del senyor C. Jordà en mig de les moltes coses urgents que, no ho dupto, deuen agobiardóna. Jo, novell encara en les tasques polítiques, no sabia res de la doble representació de les persones i, per això, vaig sofrir l'equivocació d'atribuir al senyor Jordà, en signar el document de la U. S. A., una posició política que ell diu que personalment no comparteix, sinó que és filla, només, del seu valor representatiu; i tinc sincerament de confessar que, aquest descobriment, el què una mateixa persona pugui actuar de dues maneres diferents segons actui representativament o personalment, m'aclareix moltes coses de l'actual política, perquè sinó, com explicar-se, per exemple, les pràctiques religioses d'alguns significats esquerrans, la demagogia d'alguns propietaris, la política extremista d'elements burgesos, en fi, altres tantes actuacions que de no aplicar-els-hi aquesta teoria resultarien d'un contrasentit inexplicable? Quantes coses s'aprenen amb l'experiència! Ara comprenc l'actual situació política d'alguns homes representatius que abans no comprenia; perquè, si sempre havia trobat de certa lògica que els què tenien de viure d'un càrrec sacrificuessin a la conservació del mateix llurs ideals polítics, no em semblava tan natural en quant es tractava de persones independents. Vaja, ja veig que anava equivocant i que avui, sota l'aplicació de la teoria política de la doble representació, poden trobar-se senzilles solucions a problemes que sense ella resultarien de gran complicació.

Però, abusant de l'amabilitat del senyor Jordà, em permetrà una pregunta: ¿els seus companys de Junta en la direcció dels Sindicats empordanesos estan conformes també, representativament s'entén, amb la política agrària de l'Esquerra? Em sembla, i crec no equivocarme, que aquesta nova teoria pot ésser molt política, però no és el suficientment satisfactòria per a dissipar els temors de la majoria dels seus col·laboradors en les tasques «social-agràries».

Es llàstima, que les moltes esperances que els propietaris de la nostra comarca havien anat dipositant a l'entorn de la figura del senyor Jordà, vagin marcint-se sense pena ni glòria, quan les rellevants qualitats que l'adornen el posen en condicions de fer quelcom positiu i gros, que faria perdurar la seva memòria com un dels homes útils i brillants de l'Empordà.

Sense voler repetir el que vaig dir en el comentari darrer, al extractar la nota de la U. S. A. al President de la Generalitat, vull fer remarcar la importància que representa pels propietaris de Catalunya que en l'actual conflicte, en què l'Esquerra preté portar al camp la lluita de classes, hi hagi una Associació de Sindicats Agrícoles mixtes que, sota la forma de defensar la producció, quan allò que perilla no és la producció sinó l'equitat en el repartiment, s'ofereixin a la Generalitat per portar endavant la seva política partidista; perquè, en aquest cas, ¡quina força poden tenir les reclamacions dels propietaris si Sindicats que pretenen representar-los, fan declaració pública de conformitat amb l'actual política de l'Esquerra! En el reglament de la Llei de Contractes de Conreu, en l'article 97, al parlar de la composició de la Junta Superior, la Generalitat concedeix a la U. S. A. el dret de designar el vocal propietari, en front de la Unió de Rabassaires que designen el conreador, donant-li, per tant, la significació d'Associació de propietaris.

I, per últim, reconec humilment que desconexo les màximes d'aquell llibre de saviesa de què em parla el senyor Jordà, així com els tràgics finals dels contes orientals que recorda, però, en canvi, sé que Catalunya perilla, que la nostra incipient Autonomia necessita per a salvar-se del patriotisme de tots els catalans, que se'ns apropen proves dures, i davant d'això, dic a l'amic senyor Jordà, que el procurar sols triomfar, si aquest triomf és personal, resulta avui obra mesquina, que els moments són greus i Catalunya necessita de l'esforç de tots els seus fills.

J. BATLLE.

Lliga Catalana de l'Alt Empordà

Plau-nos assabentar a tots els socis i simpatitzants, que ha quedat oberta al nostre estatge social, una subscripció per tal d'ajudar a pagar la multa imposada a «La Veu del Vespre» fent avinent que la quota màxima amb que poden contribuir-hi, és d'una pesseta.

Poden entregar els donatius al Conserge de l'Entitat, Caamañó 8.

Pel Consell Directiu,
J. Gironella.
 Secretari.

Sota el signe de la violència

Fa tres anys que el camp de Catalunya està sota el signe de la violència més desfermada. Tot sovint llegim notícies, en la premsa diària, dels fets esdevinguts en distints llocs de la terra catalana, especialment durant l'època de les collites. Però ¿què tenen a veure aquests fets, en importància i en nombre, amb aquells que no troben un ressò en la premsa, principalment perquè les víctimes d'ells no tenen ja ni tan sols esma per a comunicar-los sabent per endavant que la seva veu ha d'ésser la de l'home que clama inútilment en el desert? En canvi, ¿qui no coneix alguna família portada a la misèria per l'apoderament de collites per part de qui no podia ni devia? ¡Hom no pot arribar a mesurar la quantitat de dolor desconegut que hi ha en el fons d'aquesta tràgica qüestió agrària, en algunes comarques de Catalunya!

A part d'això, el seguit d'odis és inacabable entre els pagesos. Odis entre els mateixos conreadors perquè no es troben amb pau ni reparteixen els fruits tal com voldria cadascú; odis entre ells i els propietaris, que es veuen robats en el que és seu, odis dels distints partits dins de cada poble, que ara s'estenen entre els del Sometent nou i els del vell; i odis, finalment, de cadascú amb si mateix, ja que els infeliços furtadors no poden viure en pau amb la seva pròpia consciència.

I pensar que tot aquest desgavell vé de dalt! Quan les predicacions demagògiques van trencar tots els ressorts morals i socials, ben aviat es van veure seguides de l'affuixament del principi d'autoritat en benefici dels propis partidaris; i d'aquest afebliment han vingut el trencament violent de pactes de tota mena, el furt més descarat de ço que no pertany a molts parcers, el desprestigi de l'autoritat judicial les sentències de la qual no podien ésser executades ni complertes les seves ordres i manaments, etc. En tot aquest remolí de males passions, atades molts cops des de dalt ¿què voleu que hi germini sinó la planta de l'odi? I això en una terra com la nostra on la pagesia era modèlica, on els pactes s'anaven modificant a mesura de les necessitats i possibilitats, on no teníem en realitat problema agrari (salvant alguna comarca catalana, per cert d'extensió ben reduïda). I és encara més dolorós que tot aquest enrenou hagi giravoltat entorn de la política i que tota aquesta garba de males passions hagi provocat un incendi que haurà de trigar molts anys a extingir-se.

No, no; la violència mai no és cristiana. Es pot discutir si en determinats punts podien fer-se modificacions en els contractes de la terra; el què ningú no pot abonar és que la solució de diferències s'hagi volgut trobar en impedir retirar la part de collites de l'amo, en prendre el que no es de cadascú, en organitzar bandes de gent que entrin en propietat aliena i s'emportin fruits que no els pertoqueu. Si arriba a ésser un principi en Dret Canònic, el dret inspirat i regulat directament per l'Església, el que «l'espoliat, abans que tot, ha d'ésser restituit», guardant per a després de la restitució la discussió sobre el dret ¿quin judici haurem de formar des del punt de vista catòlic d'aquest estat actual de coses la solució del qual se cerca per molts en lleis que justifiquen atropellaments anteriors i dedueixen fórmules jurídiques sense obligar primerament a retornar a cadascú el que sigui seu?

Ara vindrà el què vulguin les circumstàncies dins d'aquest famós i trist problema agrari. El que no retornarà en molt temps serà la pau als camps de la nostra Catalunya; car tota fórmula jurídica d'ara serà bastida damunt un feix d'iniquitats que ja no tenen remei possible.

¿Es aquest l'esdevenidor en què pensen bastir la futura Catalunya autònoma molts dels homes que ara la dirigeixen, tristament per a tots?

C. S.

Una Solemne Professió Religiosa

En els temps actuals en que el materialisme s'ha ensenyorit del món, en que tan gran és el nombre de les persones que no pensen en altra cosa que donar culte a la sensualitat més desenfrenada i a la divinització de la carn; és quan més dignes són d'esmentar i de posar a la consideració de la gent certes gestes religioses i sacrificis incalculables a que s'entreguen persones, a qui podrien anomenar en alguna manera àngels en carn humana.

Molt digne doncs és de posar en coneixement del públic una d'aquestes festes o solemnitats religioses que per desgràcia no sovintegen com seria de desitjar.

Dilluns de la present setmana, tal com havíem anunciat ja des d'aquestes planes, tingué lloc en l'Església de la Divina Providència i Convent de Religioses Clarisses del propi nom, la solemne professió religiosa i emissió dels vots perpetus de la religiosa Sor Maria Loreto de Jesús. A dos quarts de 9 el Capellà de les religioses esmentades, Rvnd. General Ponsí, revestit dels ornaments sagrats actuant de Preste i Celebrant, assistit pels Ministres Rvnds. Perramón i Macià, es dirigiren a l'altar Major i d'allí a la reixa, on estava la religiosa que devia professar, acompanyada de totes les seves germanes en religió, davant de la qual feu el requeriment de rúbrica per a assessorar-se de la seva decidida intenció de professar. Ratificada aquesta amb les paraules del Ritual Franciscà pronunciades per la professora, seguidament Preste i Ministre, prengueren seient, com tots els fidels assistents, per a escoltar la Divina Paraula pronunciada per llavis tan autoritzats com els de l'eloqüentíssim Dr. Burgas. Tot el que podríem dir de l'eloqüència, unció sagrada i zel apostòlic de l'esmentat Orador Sagrat és poc davant de la realitat. Ens basta, però, afirmar que feu el Dr. Burgas una acabada apologia de l'estat religiós, posant de manifest les virtuts heroïques i principalment l'humilitat i obediència que tan exerciten les

religioses i singularment les del Convent de Clarisses de la Divina Providència.

Exhortà a la professora, Sor Loreto, a continuar davant tota la seva vida religiosa en tan exemplar Convent, exercitant tota mena de virtuts i pregant per a la salvació de les ànimes a l'ensem que desgreujar a la Magestat Divina dels innombrables pecats amb que l'ofenen els mals cristians.

Acabat el sermó començà l'Ofici solemne, cantant el cor de religioses una formosa missa polifònica, amb acompanyament d'harmonium, amb una justesa i afinació digna de tot elogi. Entre mig de l'Ofici tingueren lloc les llarguíssimes carimònies del Ritual Franciscà adients a l'acte. Es llegiren nombroses oracions davant la professora, s'entonà i cantaren les religioses el *Veni Creator Spiritus*, les Hètanies dels Sants, augmentades amb les dels nombroses de l'orde franciscà, fou benedicta també la corona d'espines punxants i seguidament posada en el cap de Sor Loreto, recordant la que fou clavada en la sagrada testa del Divi Mestre i moltes altres cerimònies que ens fariem interminables si volguéssim enumerar.

Acabat l'Ofici, tingué lloc l'Exposició del Santíssim Sagrament, cantant-se per les religioses un solemne *Te Deum* en acció de gràcies per l'acte que s'acabava de realitzar.

Actuaren de Padrins en tan tendra i religiosa festa els distingits i piadosos esposos Srs. Quirze Callís Ymbert i Anna Pujo! de Callís, els quals volgueren donar una prova més del seu arrelat catolicisme i de la seva admiració i apreci en favor de les abnegades religioses que voluntàriament s'entreguen a una vida de tanta austeritat i mortificació.

Després dels actes religiosos esmentats els Srs. Padrins obsequiaren als convidats assistents i a llurs famílies amb un esplèndid banquet, durant el qual regnà la més franca expansió i companyonia.

Ens resta solsament per acabar, de felicitar a les benemèrites religioses clarisses, desitjant que actes com aquest sovintegin, qual felicitació fem extensiva als Srs. Padrins esmentats per l'èxit de la festa.

Ll. M.ª DE M; pyre,

CLINICA DENTAL

Joan Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents
Confecció de tota mena d'aparells protèsics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7.

Portella, 5 i 7 pral. Figueres

El Nepotisme de l'Esquerra

Continua donant lloc a sucosos comentaris— pesi a les contraproduents declaracions del doctor Dencàs— el « concurs » celebrat per a la provisió de places de metge de la policia i seguretat de la Generalitat, en el qual resultaren enxufats una pila de parents i allegats dels més destacats prohoms de l'Esquerra entre ells dos cunyats dels consellers Dencàs i Martí Esteve.

Sobre aquest interessant afer « El Diluvi » gens sospitos políticament d'animadversió a l'Esquerra, ha publicat la següent carta oberta que és comenta sola:

« Barcelona 29 julio 1934.— Señor director de « El Diluvi ».

Muy distinguido señor mio: Con gran interés sigo la enérgica campaña que se lleva a cabo desde el periódico que usted tan dignamente dirige para poner de manifiesto la falta absoluta de escrúpulos y el insulto a la justicia que han sido las notas características de ese « concurso » convocado (¿...?) para la provisión de plazas de médicos de la Comisaría de Orden público.

Yo, que por no ser parte interesada en ese pleito, tengo completa libertad de acción, no quiero pasar en silencio esa arbitrariedad que es un bochorno para la Comisaría de Gobernación, para el cuerpo médico barcelonés, y en especial para los mismos beneficiarios, ya que reciben una gracia, yo diría que sin honra. Si yo estuviera entre los « agraciados », al leer esta comunicación del Colegio de Médicos que le remito, me faltaría el tiempo para correr, para volar a presentar la denuncia inmediata.

Señor: tan malos están los tiempos que para vivir « enchufándose » se ha de perder el decoro? Haga de estas líneas, señor, director, y del comunicado que le adjunto el uso que crea conveniente y reciba mi felicitación entusiasta por apoyar esa campaña justísima, al mismo tiempo que mi consideración más expresiva.

De usted atto. s. s. q. e. s. m.—E. Narro.»

« Distingit company: A l'objecte d'assabentar als companys que s'han dirigit a aquesta secció demanant informes de l'actuació del Col·legi amb respecte al concurs convocat per a la provisió de places de metges de la Comissaria general d'Ordre públic, ens plau comunicar-vos que, a més de la gestió que en temps oportú es va fer per veure si era factible normalitzar la constitució del Tribunal, es va dirigir a l'honorable senyor conseller de Sanitat la comunicació que, copiada literalment, diu:

« Honorable senyor: La Junta directiva de la secció de Barcelona-ciutat del Col·legi Oficial de Metges de Catalunya, reunida en sessió del dia 11 del corrent mes, va acordar per unanimitat dirigir-vos una respetuosa, però enérgica protesta, per la forma en que han estat proveïdes les places de metges de la Comissaria general d'Ordre públic, mitjançant un concurs en el qual no s'han tingut en compte les normes aprovades per totes les entitats representatives de l'estament mèdic català.

Com a prova de la protesta general que existeix és aquesta campanya iniciada per la Premsa, que inclòs resulta en desprestigi de la solvència científica dels mateixos metges agraciats pel fall.

Essent així que el Col·legi té com a condició primordial vetllar pel prestigi dels seus col·legiats, aquesta Junta us prega interposen la vostra valuosa influència perquè sigui anul·lat l'esmentat concurs en forma tal, que al proveir-se novament aquelles places, es tingui en compte, en la constitució del Tribunal, les normes aprovades per tot l'estament mèdic català.»

Amb aquesta avinentesa, us saluden afectuosament vostres s. s. i companys.—J. Trenchs, president; J. Oliveras, secretari. Barcelona, juliol 1934.»

El Reglament de la Llei de Contractes de Conreu

Declaració de la Comissió d'Acció Política de Lliga Catalana

La Comissió d'Acció Política de Lliga Catalana ha examinat el Decret de la Generalitat obrint una informació pública sobre el Reglament per a l'aplicació de la Llei de Contractes de Conreu del 14 de juny de 1934.

La Comissió d'Acció Política de Lliga Catalana, donada la transcendència extraordinària d'aquesta qüestió, estima necessari precisar la seva actitud, i formula a l'efecte les declaracions següents:

1.ª En l'ordre dels principis constitucionals, és evident que, essent la llei de 14 de juny de 1934, mera reproducció de l'anterior que va ésser anul·lada pel Tribunal de Garanties Constitucionals, no se li pot atribuir vigor i eficàcia sense infringir la Constitució de la República i l'Estatut d'Autonomia de Catalunya.

En conseqüència, igualment ha d'ésser mancat de tota eficàcia legal, un Reglament dictat per a l'aplicació d'aquella llei.

2.ª A part d'aquest aspecte constitucional, el Reglament publicat manté tots els vicis essencials de la Llei del 14 de juny de 1934, sense atenuació i sense esmena. Es, per tant, com ella, contrari als principis universals de dret i a la tradició jurídica catalana, destructor de la riquesa agrària del nostre país i fomentador de la discòrdia i de la lluita civil a Catalunya.

3.ª La Comissió d'Acció Política de Lliga Catalana afirma una vegada més la necessitat que el Govern de la Generalitat i el Parlament de Catalunya, per damunt de partidismes i d'interessos electorals i de classe, dintre de l'esfera de competència que la Constitució i l'Estatut els atribueixen, realitzint l'obra de col·laboració i de concòrdia que ha reclamat sempre Lliga Catalana.

Barcelona 2 d'agost de 1934.



Llibreria Canet

La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7 (al costat del rellotge)

Subscripció i venda de diaris revistes i llibres.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a dos quarts de vuit, funció mensual reglamentària del torn Sant Tarcisi, amb exposició del Santíssim i missa de comunió, a les vuit; a les nou, missa catequística i plàtica doctrinal; a les deu, ofici; a les onze, missa i explicació catequística; a les tres, ensenyança de catecisme als infants; i a dos quarts de cinc, res del sant rosari, visita al Santíssim i oració mental.

Dilluns i demés dies de la setmana, oració mental, a un quart de vuit.

Dimecres, començ de la novena al gloriós Sant Joaquim amb missa cada dia, a dos quarts de nou.

Divendres, a les set, missa a l'altar del Sant Crist i res de la corona a la Mare de Déu del Peu de la Creu.

Diumenge, dia 12, funció de l'Associació de Filles de Maria, a les vuit, amb missa, visita a la Verge Immaculada, explicació del Sant Evangelii i comunió.

Quaranta Hores.—Església de la Divina Providència.

Eclesiàstiques

L'Excm. Sr. Bisbe, Dr. Cartañà ha visitat darrerament les parròquies de Peratallada i Corsà, havent rebut en ambdues poblacions mostres de gran afecte i entusiasme dels fidels.

—També estigué el Sr. Bisbe al Santuari del Col·lell, celebrant la Missa de Comunió general de conclusió dels Sants Exercicis que s'havien celebrat per a senyores, sota la direcció del M. I. senyor Magistral de Vich, Dr. Joan Lladó. De retorn del Col·lell Sa Excia. Reverendíssima visità la Casa Missió, de Banyoles.

—Degut al seu delicat estat de salut, s'ha autoritzat al Sr. Rector d'Anglès, Rvnd. Lluís Genis, per a cessar en aquest càrrec, havent quedat adscrit a la Parròquia de St. Feliu de Girona.

—En la Casa Missió de Banyoles es donaran tres tandes d'Exercicis Espirituals per a sacerdots dels dies 26 d'Agost a 11 de Setembre, del 30 de Setembre al 6 d'Octubre i del 4 al 10 de Novembre. Els que desitgin ésser inscrits poden comunicar-ho al President de la Casa Missió i considerar-se admesos, si no reben avís en contrari.

—Han estat signats pel Sr. Bisbe els següents nomenaments eclesiàstics: Vicari de Blanes, Rvnd. Josep Bertran, que ho era de Navata; Idem de Pineda, Rvnd. Josep Vinyals; Idem de Bagur, el novell sacerdot Rvnd. Domènec Ciurana; Organista de Torroella de Montgrí, Rvnd. Pere Costa.

Francès, lliçons, traduccions, correspondència comercial. Classes diàries per a senyorettes i nois, 5 ptes. el mes. Plaça Salmeron, 5, baixos.

Moviment Parroquial

comprensiu del dia 21 de juliol a la data

Baptismes

Concepció Puig Caixàs.—Enric Camps Lladó.—Josep Pujol Cassanyes.

Matrimonis

Joan Vila Ordeix amb Concepció Najac Pujolà.—Josep Panicello Pujades amb Montserrat Giner Fontàs.—Martí Bech Ferreró amb Cecília Ripoll Soms.—Agustí Huguet Carreras amb Rosa Bosch Arnau.

Defuncions

Margarida Olives Montal, 16 a., s.—Maria Ferrer Plensa, 75 a., v.—Maria Falgarona Matavera, 80 a., c.—Maria Teresa Viñoles Peix, 4 mesos.

= OCASIÓ

Es ven una Cafetera Filtre per a 16 litres, en molt bon estat. Raó: Cafè del Progrés.—Figueres

La temporada de las frutas trae la enteritis

La frutas son portadoras de numerosos microbios, a estos son debidas las disenterias y las Enteritis frecuentes en esa estación. Es por tanto oportuno el indicar aquí un remedio que hace maravillas en las infecciones intestinales, la Boisson Blanche del A. Magnat. Es completamente inofensiva, pero dotada de un poder microbicida excepcional; esta bebida limpia en 24 horas el intestino de su flora peligrosa. En uno o dos días son cortados los cólicos y diarreas. Las disenterias microbianas o bacteriales, los envenenamientos alimenticios, las enteritis infecciosas, o coleriformes, las diarreas verdes de los niños, etc., son detenidas y curadas de la misma forma i con igual rapidez por este sencillo, pero incomparable remedio. El frasco de Boisson Blanche para hacer un litro vale 3'20 en todas las farmacias.

= Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.

Nou domicili: RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES

—Carroceries

Taller montat amb maquinària moderna, es traspasa per defunció del propietari.

Raó: Plaça del Sol, 12.—Figueres

A V Í S

Es posa en coneixement del públic de Figueres que s'ha posat a la venda a l'acreditada CASA SOLÉS d'aquesta ciutat, les reputades

Aigües de Ribes

en garrafes i ampolles.

= JOVE ofereix els seus serveis propis per a dependents de comerç o algun altre càrrec similar. Raó en aquesta administració.

TUBS A PRESSIÓ URALITA

Agència, Plaça Salmeron, 5

AUTOS GREGORI

Plaça Pi Margall, 4 Telèfon, 30 FIGUERES

TEMPORADA DE BANYS A ROSES

SERVEI DIARI, MENYS ELS DIJOUS

Sortida de Figueres: a les 10 matí. Retorn de Roses: a la 1 i un quart de quatre de la tarda.

DIUMENGES, SERVEI EXTRAORDINARI

Sortides de Figueres: matí, a les 6 i a les 9. Tarda, a les 2'30, a les 3 i a les 4 i quart. Retorn de Roses: matí, a les 7'30 i a les 8 i quart. Tarda, a la 1, 3'15, 7'30 i a les 8.

DISSABTES I DILLUNS, SERVEI DE TARDA

Sortida de Figueres, a dos quarts de tres. Retorn de Roses, a dos quarts de vuit.

Preu d'anada i tornada, 2'50 pessetes

NOTA: A l'objecte de poder donar el màxim de facilitats al senyors banyistes, el cotxe del servei diari s'aturarà front a la platja a l'entrada de Roses i prosseguirà fins a l'altra platja de l'escollera.

Figueres, 15 Juliol 1934.

NOTICIES

Per Ordre del Ministre de la Governació, des de dilluns estan prohibits a tot Espanya, fins a nou avis, tota classe d'actes polítics i socials. Sembla que la mesura fou presa per evitar la campanya d'agitació organitzada pels comunistes, amb ocasió de la data del primer d'Agost. Sortosament fracassà dita campanya.

La virtuosa dama D.^a Maria Coll de Montanyà, de la qual esquela de defunció inserim en altre lloc, tingué una santa mort, com havia estat tota la seva vida, havent rebut amb gran fervor els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica, edificant a les persones que estigueren presents en aitals actes i en sa darrera malaltia.

La seva vida de matrimoni en aquella senyorial i patriarcal casa Montanyà de Seva, fou per demés exemplar, havent-se conquerit en aquella població gran aprecí, sobretot en la classe menestrosa, per sa innegable caritat i demés virtuts que atresorava la difunta, que segurament haurà premiat ja el Senyor amb la glòria del Cel.

Amb tant trist motiu renovem a les distingides i cristianes famílies Coll de Cendra, de nostra ciutat i Montanyà, de Seva, el nostre més sentit condol, a l'ensens que recomanem l'ànima de la difunta a les oracions dels nostres llegidors. A. C. S.

Gran Cafè "Excelsior"
servei de Cafè Exprès,
de qualitat immillorable.

Rambla - Telèfon, 218 - Figueres

Dijous de la setmana passada estigué en aquesta ciutat el nostre respectable amic, diputat per la Circumscripció, senyor Vallès i Pujals. Durant el matí, rebé nombrosíssimes visites, a l'estatge de Lliga Catalana de l'Alt Empordà.

A les tres de la tarda, davant la representació de la majoria de pobles de la Comarca, parlà llargament del conflicte creat per la Llei de Contractes de Conreu.

A les deu de la nit donà, als socis figuerencs de la Lliga, una conferència sobre la situació política actual. Parlà de tots els problemes plantejats i encomanà a l'auditori l'optimisme que es despren de la situació, cada dia més sòlida i ferma, que obté Lliga Catalana. Fou molt aplaudit.

AFRICA 1 socialista
Eleccions Constituents 1931 1 radical-socialista
Eleccions Corts 1933 - 2 radicals.
Resultats comparats per regions de les dues eleccions a Corts de la República hagudes fins avui.

Com ja tenim anunciat, demà diumenge, a dos quarts de 5 del matí, sortiran els excursionistes que van a Sant Martí de Canigó, qual excursió ha estat organitzada per Penya Tramuntana amb la col·laboració del Foment Catòlic de La Bisbal. Els hi desitgem un felicíssim viatge.

La pròpia entitat excursionista. Penya Tramuntana, projecte altres excursions durant aquest estiu. El dia 26 del corrent en projecte una per a Núria i el 2 de Setembre per a el Santuari de la Mare de Déu del Mont. També es parla d'organitzar-ne una altra als Santuaris del Far i La Salut de S. Feliu de Pallarols. Es ben digna de lloar el desvetllament que es dona la nostra entitat excursionista per a proporcionar als socis del Patronat P. de la Catequística atraients excursions.

S'està restaurant en la nostra Església Pairoquial la Capella i altar anomenat de Sants Fills de Vila. En aquest altar hi són venerades les relíquies dels nostres compatriotes màrtirs Sant Celi, Bisbe i Sant Rústic, Diaca, com també les dels Patrons de la Ciutat, Sant Antimo i S. Climent.

Es prebeu un gran èxit a l'excursió que el Patronat P. de la Catequística organitza per a visitar Lourdes i diferents poblacions franceses per a els dies 8, 9, 10 i 11 de Setembre, donat l'entusiasme que ha despertat l'anunci de la mateixa. Cal fer notar que els passatges es donaran per rigorós ordre de petició, tancant-se l'inscripció una vegada cobertes les places.

Dijous a dos quarts de dues de la tarda caigué damunt la nostra ciutat una forta pedregada com poques vegades s'hagi vist, ja que moltes de les pedres eren com ous. No cal dir el mal que causà en tota mena de plantes i trancadissa de vidres i tota mena d'objectes. Sembla que el rem que seguí no ha estat molt gros, no obstant a Vilabertran hi ha causat també grans estralls en els camps i hortalisses. Que Déu ens lliuri de tan grans calamitats.

SENYORA: L'estiu és l'època de les permanents duradores i elegants

Recordi
que els més ràpids i moderns aparells són a l'acreditada
PERRUQUERIA MONCANUT
Preus moderats.

Galan, 2, baixos :- Entrada i Saló completament independents.



Ha acabat brillantment la carrera de Medicina i obtingut el títol de Metge l'estudiós jove d'aquesta ciutat, En Joan Albert fill del recaptador de contribucions d'aquesta zona, N'Antoni, volgut amic nostre. Felicitem coralment a l'aprofitat jove i a tota la seva família, tan apreciada en nostra ciutat.

Protesta pel Reglament de la llei de Conreus.—El Comitè de Defensa de la Propietat Rústica Catalana ha tramès al Sr. President del Consell de Ministres el següent telegrama:

«Presidente Consejo ministros. — Madrid. — Publicado reglamento prensa para aplicación ley contratos cultivo quedando esta tan inconstitucional como antes y significando reiteración rebeldía contra sentencia Tribunal Garantías Comité de Defensa Propiedad Rústica Catalana nombrado por totalidad Asociaciones Propietarios Agrícolas de Cataluña protesta enérgicamente considerando que si bien no le afecta burla que hace Generalidad de Gobierno no debe consentir que éste haga lo propio con propiedad rústica Cataluña que tiene derecho a que V. E. imponga cumplimiento estricto sentencia Tribunal Garantías de acuerdo mandato imperativo que entraña voto confianza Cortes. — Presidente, José Cirera Volta.»

Las intoxicaciones alimenticias

Estas son producidas por ingerir frutas y legumbres crudas que no estarían limpias, o por carnes averiadas. Estas intoxicaciones se curan con frecuencia en pocas horas, bebiendo desde que se notan los primeros síntomas, sorbo a sorbo, varios vasos de la Boisson Blanche del Abate Magnat. Esta inofensiva y enérgica bebida limpia el tubo digestivo, destruye los gérmenes nocivos y hace desaparecer todo el malestar con tal rapidez que sorprende el tener siempre a mano uno o dos frascos de Boisson Blanche del Abate Magnat que se vende en todas las farmacias a pesetas la cantidad necesaria para preparar un litro.

Alumnes aprofitats del Liceu Monturiol.—Han obtingut el Títol de Tenedor de llibres en els examens celebrats últimament a l'Acadèmia Cots de Barcelona els següents alumnes:

Joan Ayté Turró, de Palau Sabarbera; Joan Reixach Moner, de Castelló d'Empúries, amb la nota d'excel·lent amb menció honorífica.

Varen obtenir excel·lent: Josep Maria Llovet, de Castelló d'Empúries; Joan Sala Pineda, de Figueres; Joan Casadevall Albert, de Castelló d'Empúries; Pilar Espigulé Pell, de Figueres; Maria Tubau Carré, de Perelada; Catarina Navarra Farró, de Vilanant; Maria Palau Pallach, de Figueres; Rosa Genis Parramón, de Figueres.

Notable: Josep Carballedo Jovani, de Figueres; Pere Aiguadé Perpinyà, de Port-Bou.

La nostra enhorabona a tan aprofitats alumnes, que fem extensiva al senyor Director i Professors de tan acreditat Col·legi.

Llegim al nostre estimat confrare «El Gironès»:

«Per denúncies rebudes de diferents persones, referents a la falta de pes de les venedores del mercat, el senyor Alcalde ha disposat que el Fidel Pesador municipal fes un reconeixement a llurs balances i pesos. Dit reconeixement obtingué resultat positiu. Creiem que una mesura semblant no aniria malament aci a Figueres. Animi's, senyor alcalde. No som pas en vigílies d'eleccions.»

L'Alcaldia ens prega l'enserció de la següent nota: S'ens assabenta que la Junta Local de Contractació de Blats d'aquesta ciutat, ha prè l'acord d'adreçar una nota als compradors d'aquest cereal advertint-los de que si resulten comprovades les repetides queixes d'efectuació de compres per sota del preu de taxa s'aplicarà amb tot rigor l'Art. 2.º del Decret del Govern de la República de 30 de Juny d'enguany.

Els venedors haurien de resistir-se a fer operacions que no fossin controlades per la Junta única manera de fer-se pagar el preu legal.

La necessitat d'un ingrès immediat no pot ésser motiu d'abandó de la mercaderia, ja que per acord del Consell de Ministres d'ahir la Banca privada amb combinació amb el Banc d'Espanya els hi facilitarà quantitats amb garantia del blat, al 6 per cent d'interès.

Durant el present mes d'agost, tots els dies feiners estarà oberta en els Instituts nacionals, locals i col·legis subvencionats de segon ensenyament, la matrícula per a l'ingrés i assignatures del Batxillerat així per als alumnes oficials com lliures.

En les secretaries de dits centres docents hi ha de manifest les condicions i requisits necessaris per a formalitzar dites matricules.

El nostre bon amic, President de la Junta Provincial Agrària de Girona, En Ramon Xifra Riera, en atenta Salutació, ens assabenta haver-se possessonat de l'esmentat càrrec, oferint-se en tot el que pugui servir-nos en el mateix. Al felicitar-lo per aital nomenament, agraïm la fina atenció de que hem estat objecte.

Les companyies de ferrocarrils del Nord i de M. S. A. han generalitzat definitivament els bitllets d'anada i tornada entre totes les estacions, la qual cosa contribuirà eficaçment al desenvolupament del turisme.

Per a fer ús d'aquesta aventatge és necessari proveir-se d'una tarja d'identitat que es facilita a les guixetes de les estacions al preu d'una pesseta.

El plaç de validesa d'aquests bitllets és de dos dies per a estacions distants entre si fins a 100 quilòmetres, i, un dia més per cada 100 quilòmetres o fracció, afegint-se a aquest plaç els dies festius i poguent sol·licitar-se pròrroga mitjançant el pagament d'un tant per cent. Malgrat aquestes facilitats, es mantenen els bitllets col·lectius a preus reduïts i tots els altres d'aquesta mena.

L'Institut en perill?—Els periòdics d'avui publiquen una disposició del Ministeri d'Instrucció Pública que enclou gravetat extrema per el nostre veterà Institut en establir que el que no hagi tingut durant tres cursos consecutius un número de 200 alumnes oficials serà rebaixat a la categoria d'elemental.

Suposem que els homes de l'esquerra tals com Puig Pujades i Deulofeu—tabú, tabú—que tantes bocades s'han fet d'amor a l'Institut quan aquest podia servir a llur vanitat de botxaca, faran tots els esforços per salvar-lo de la crisi present. I fins oferim si la volen la nostra cooperació «indocumentada i repugnant».

—Per a llogar.

Local als contorns de la Rambla per a llogar, propi per a magatzem o garatge. Informaran: Eres d'En Vila, 32, Figueres.

BOMBETA

de 70 cts

demanen-la al vostre electricista

Gireu si us plau!

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSIS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

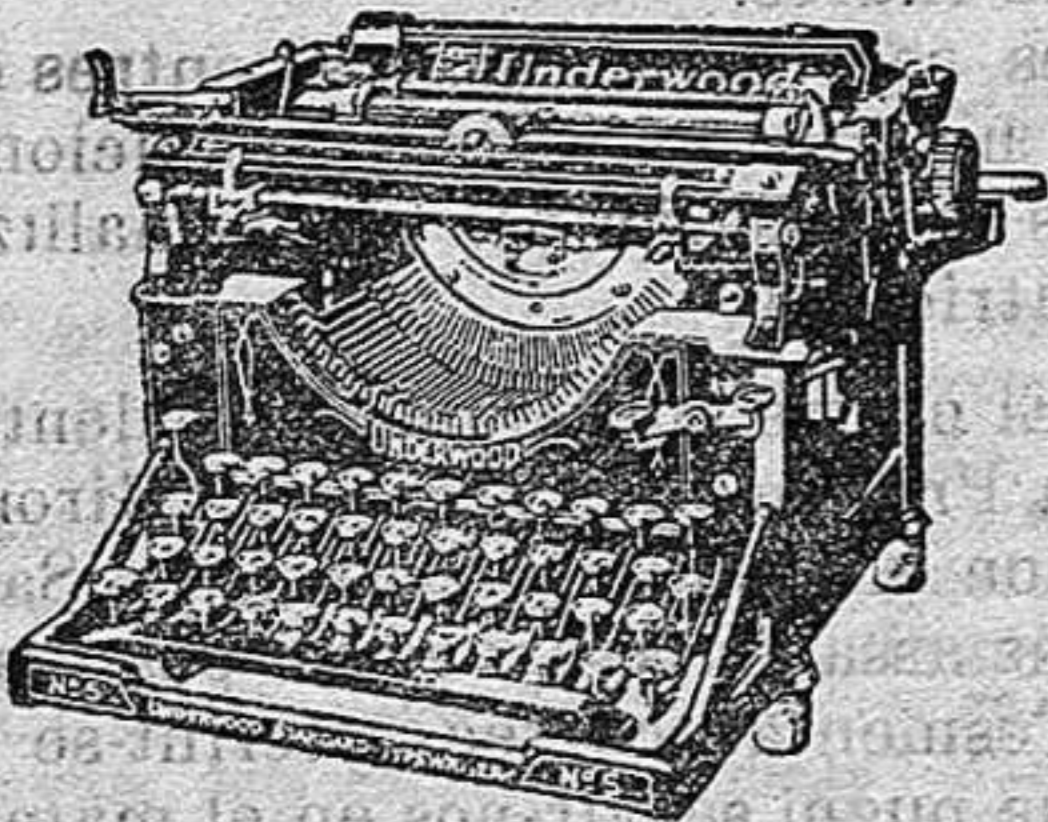
Telèfon 131

FIGUERES

Maquines per a escriptura de varies marques

NOVES, RECONSTRUÏDES D'OCASIÓ
VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS
PREUS REDUÏTS

LLUIS GIFFRE
FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78



Cafè-Bar Novetats

Primer establiment a la «provincia» que serví la insuperable fassa de

Cafè Express. Casa especialitzada en gelats i refrescos

variats. Diàriament hi podeu assaborir granisats de

café, madoixa, llimó, taronja; llet merengada,

«Blanc i negre», orxata valenciana

:: :: i «mantecados» :: ::

Servei a domicili

Telèfon, n.º 132

FIGUERES

Bacterioteràpia làctica YOGHOURT FERRAN

—Preparat diàriament—

Llet de gran valor nutritiu i de
fàcil digestió. Normalitza el
funcionament dels budells.

Combat eficaçment les afeccions
de la pell.

—FARMÀCIA—

FERRAN

Garantia de bon despatx

Centre d'específics • Ortopèdia



Secció Oficial

Ajuntament de Figueres COMISSIÓ DE GOVERN

Extracte dels acords d'interès general adop-
tats per aquesta Comissió en sessió del dia 25 de
juliol del 1934.

Aprovar l'acta de la sessió anterior.

Aprovar l'extracte dels acords de la sessió
del dia 18 del mes que som.

Aprovar l'extracte dels acords de la sessió
celebrada per l'Ajuntament ple el dia 5 de juny
últim.

Rectificar —en virtut d'instància— la quota
assenyalada al «Liceu Figuerenc» per l'arbitri
sobre Casinos i Cercles desbarjo, per haver
canviat de local i pagar menys arrendament.

Nomenar Comissionat a l'Oficial Major de
l'Ajuntament senyor Seras per a l'ingrés a la
Caixa de Reclutament el 1.º d'agost pròxim,
dels minyons de l'allistament d'aquest any.

Designar al Celler Regidor de Foment
senyor Miravittles per a formar part de la mesa
de la subhasta —que ha de tenir lloc el dia 28
vinent— per a contractar el subministrament de
les bigues i pens drets de ferro que es necessiten
per a la construcció de la nova Casa de la
Ciutat.

Assabentar-se, amb sentiment, de la mort per
accident de treball de l'obrer municipal, En
Narés Ferrer i Vicens i trametre a la seva
vídua el condol de la Corporació.

Aprovar la distribució de cabals per al vinent
mes d'agost.

Aprovar una relació de comptes i pagaments.

Figueres, 27 de Juliol del 1934.

El Secretari.

Magnèsia efervescent PORTOLA

és el millor refrescant

Demaneu a totes les botigues
les bosses de deu cèntims de

Magnèsia Portolà

Gelada

Jo era contenta, perquè l'atmetller

començava a bordar ses ponceles.

Jo era contenta perquè en el verger

ja se iniciaven les brostes novelles.

Eculta, ma pensa, ja veia el rosèr

on s'ensenyorien les roses més belles.

Demà es vincularà ja el verd cirerer

al pes ensucrat de mil penjares.

Jo era contenta, més man goig fíni

ai las! massa tost. Gelada la nit,

occi de la vida novella tot rastre.

Després... l'aridesa planaba al jardí

i dal l'atmetller ni una flor trobi,

que sobrevisqués a l'horrà malastre,

MARY

COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — *Noves
diverses.*—El «Centre Agricol i Social»
celebrà la seva reunió general. Després
la Societat de socors mutus de Sant Se-
bastià, filial del «Centre», celebrà la seva
reunió acabada aquella. Es prengué
l'acord de suprimir la quota doble d'un
dels dos mesos d'estiu, tota vegada que
la Societat és potent; i, en cas de perdre
la seva potència, hom aixecaria la en-
pressió de la quota doble.

—La conferència que el senyor Pelai
Negre donà al «Centre» per als joves de
la secció «Esplais del Sindicat» fou molt
interessant, car versà sobre «La història
de Castelló». Es molt lloable el gest del
Sr. Negre i Pastell, perquè val més fer
conèixer la història de la nostra vlgada
vila—i, per tant, es fa desvetllar el sen-
timent de pàtria—que no pas fer dema-
gògia.

—Les societats «Aires Nous» i «Penya
Ràpids» tingueren cada una, reunió ge-
neral per tractar del assumptes de la
pròpera festa major.

—Dimecres, al camí veïnal de Sant
Pere Pescador, prop del mas de can Sen-
dàries, caigué de la bicicleta que munta-
va, a causa segons sembla que aquesta
se li trencà, el premsador Ramon Canet
(a) Ramon de la Mariets. En Canet cau-
gué de cap, quedant estabornit a l'acte.
Té ferides de consideració a la cara i al
cap. Amb un auto va ésser portat a ca-
sa seva. — CORRESPONSAL.

—NOTICIES DE L'ALCALDIA Com
cada any, d'ençà de l'adveniment de
la República, promet revestir excepcio-
nal importància la festa major de la
Vila de Castelló d'Empúries, que tindrà
lloc els dies 10, 11 i 12 del corrent mes
d'Agost.

Entre altres importants actes i festes
que detallen els programes oficials edi-
tats per l'Ajuntament i la Comissió de
Festes, obtindran segurament un gran
èxit el concurs de bestiar boví, que
patrocina per la Generalitat de Catalu-
nya i pel municipi de Castelló d'Empu-
ries, tindrà lloc el diumenge dia 12 al
matí, repartint-se importants premis en
metallíic i la festa escolar organitzada
per l'Ajuntament amb motiu de la inau-
guració oficial de diferents obres de
millora i embelliment de Castelló, reali-
zades durant aquest any pel municipi.

També serà de gran atracció el Castell
de Focs Artificials que es cremarà el
diumenge darrer dia de la festa i les ma-
nifestacions artístiques i d'esports que
tindran lloc tots tres dies.

CLINICA DENTAL Vila Sabater Odontòleg

Ex-ajudant, diplomad de l'Escola d'Odontologia de Madrid

Gabinet de Consulta i Laboratori de Prótesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de
malalties de boca i dents

Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí;

Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;
Dentadures pel modern mètode anatómic



Quant compri un watter o lavabo sia País o Estranger

EXIGEIXI

que porti la seva marca de fàbrica

Si vol comprar amb tota confiança ha de fer-ho a la

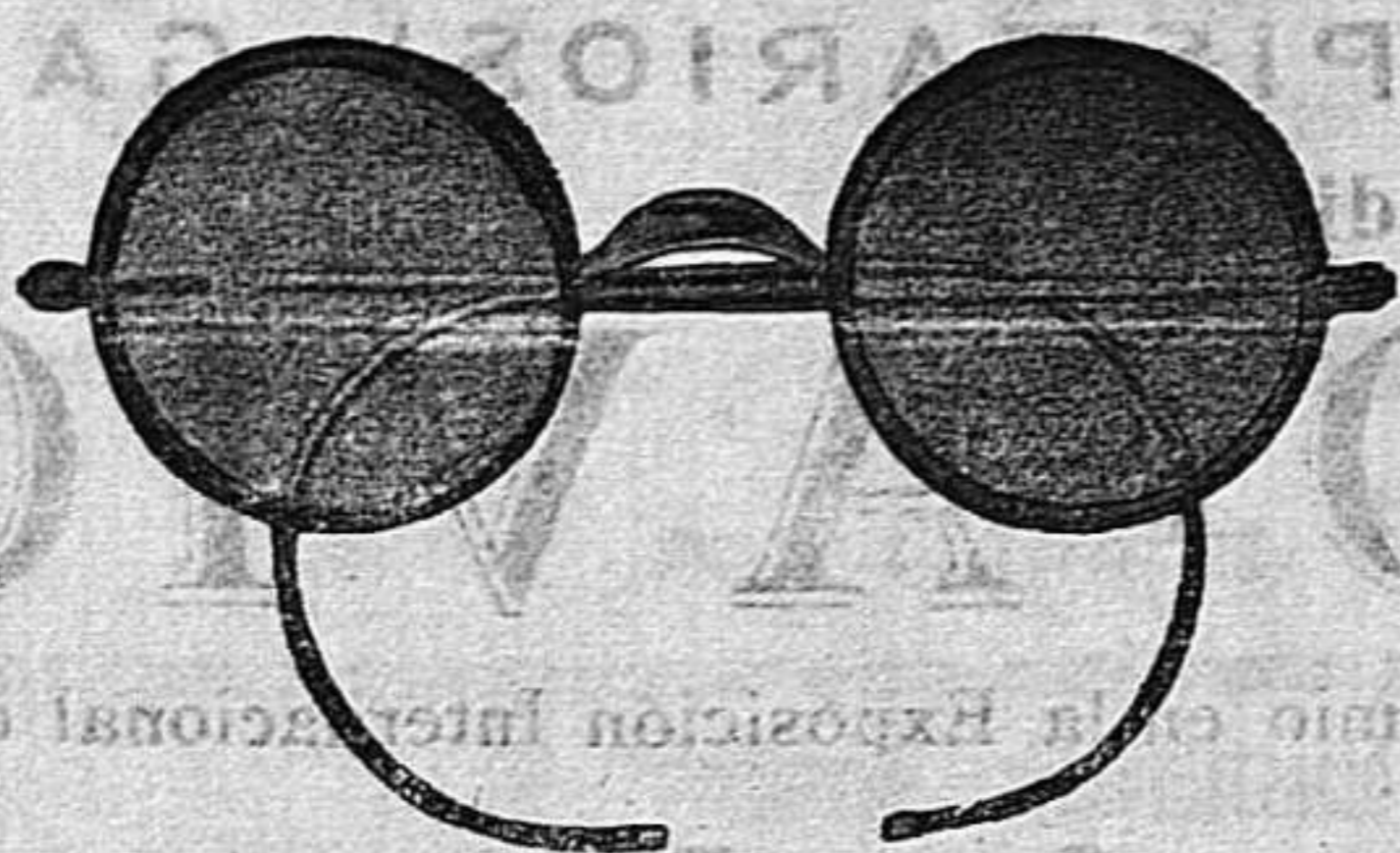
Ferreteria Andreu Suñer

Rambla 3 i 4, - Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la Comarca

Joieria Carbonell



Optica de tota classe

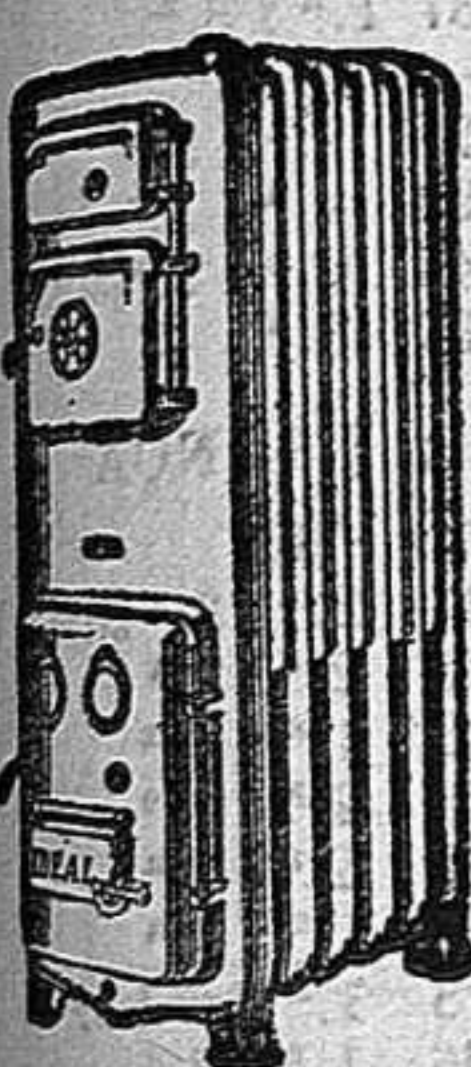
Es despatxen tota mena de receptes dels senyors metges oculistes
Carrer Joan Margall n.º 7 Figueres.

Per a llogar.

Local als contorns de la Rambla per a llogar, propi per a magatzem o garatge.
Informaran: Eres d'En Vila, 32, Figueres.

Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecanic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutilla, núm. 3, Figueres.



Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215
Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals
TERMOSIFONS

CALEFACCIONS

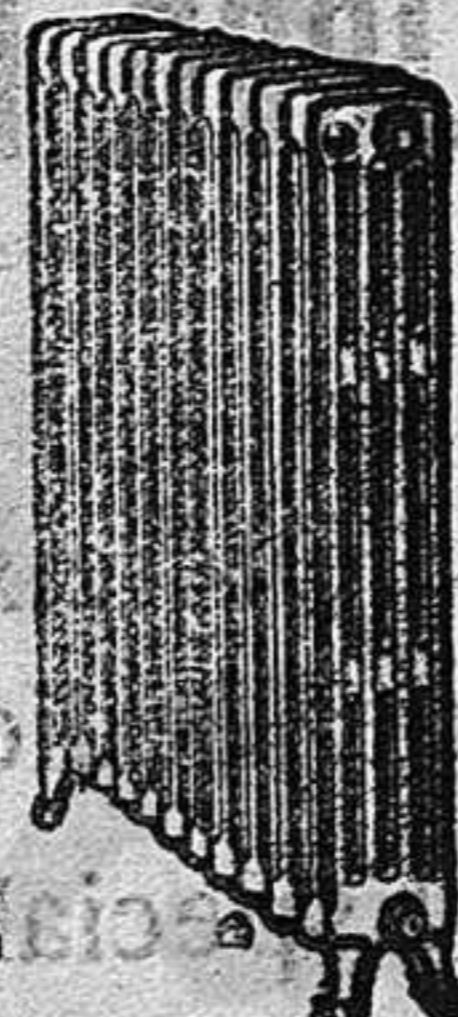
PROJECTES I PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES

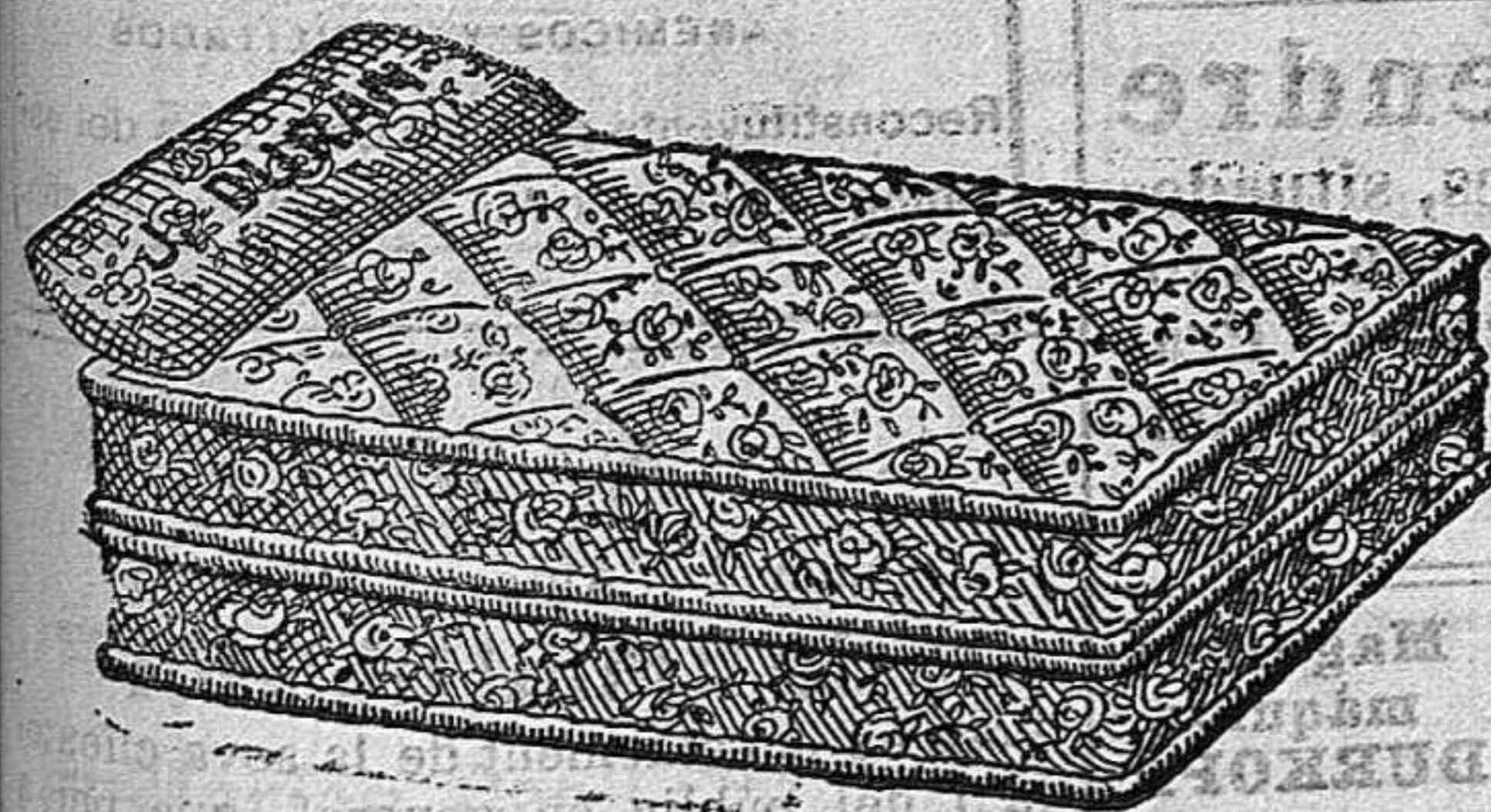


GRAN COLCHOTERIA

DE

JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLA para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Esqueles mortuories a preus de tarifa

ESTALVI I DINERS

Usant l'acreditada

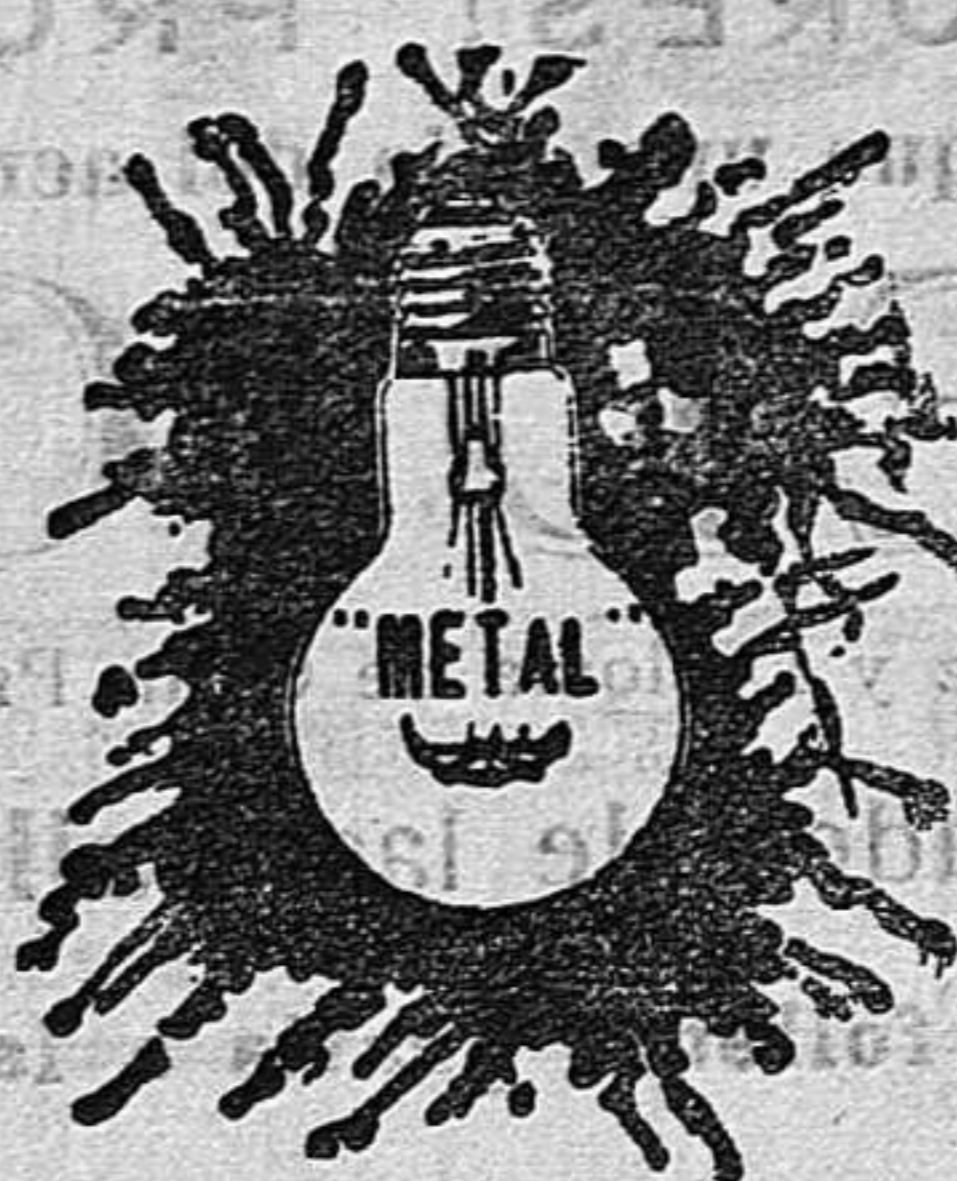
"LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada **LAMPARA METAL**

Especialitat en la **BOMBA BLOCH**

Monturiol, 20 - FIGUERES

Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

DR. DAUSA

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda. RADIUM pel tractament de tota classe de càncers. Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El diumenge i el dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

La Nova Funerària

i **FUSTERIA**

de **PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23

FIGUERES

CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC

JUBERT

Malalties de les oriatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. -- Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. -- GIRONA



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIÓ-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, impositcions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

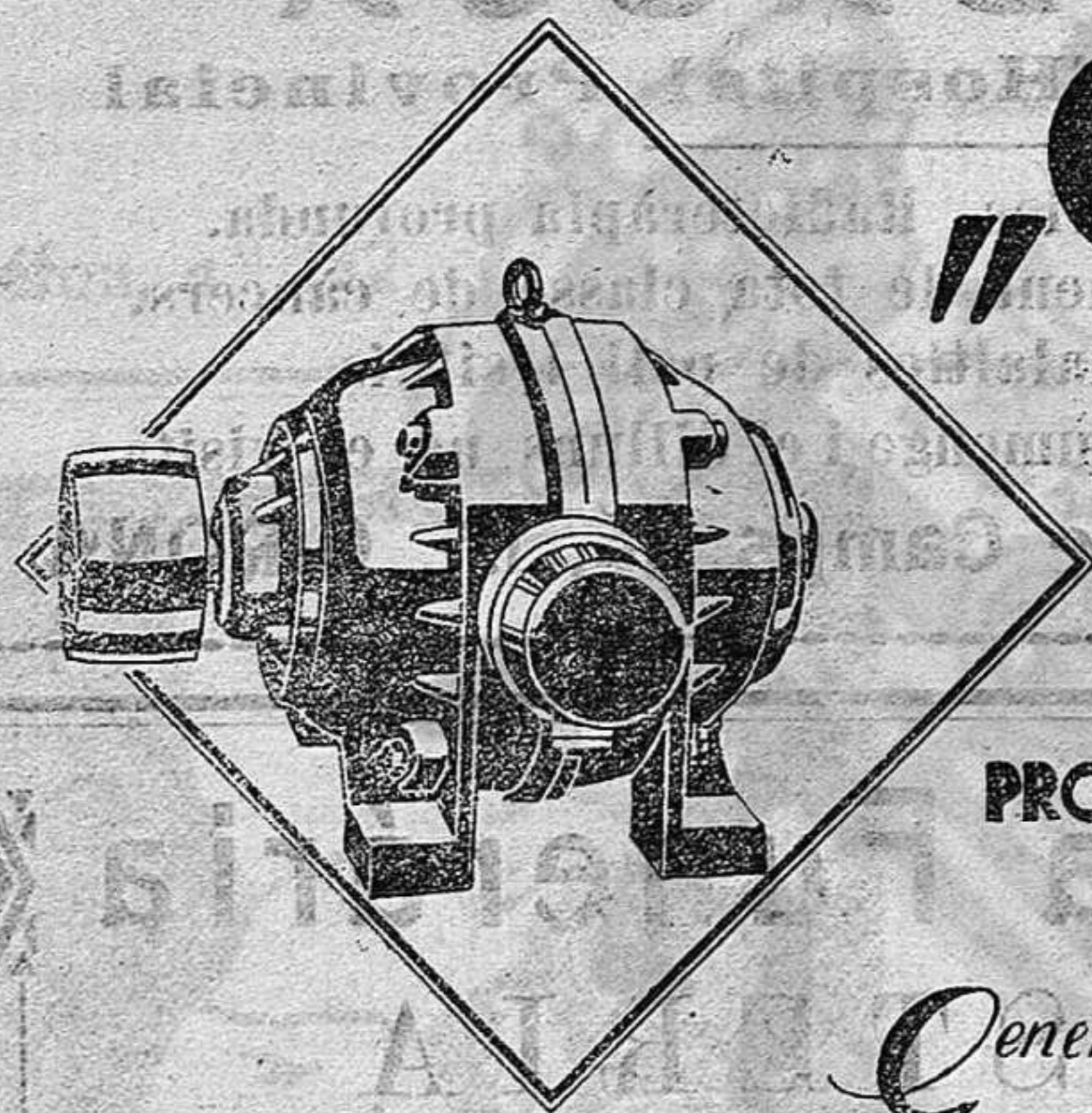
Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'08	1.ª 13.ª
Correu	5'58	5'59	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G.
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Exprés	9'36	9'37	1.ª 13.ª
Mercaderies	10'36	—	3.ª
Mixt	12'51	13'26	2.ª 13.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª 13.ª
Omnibus	17'36	17'43	2.ª 13.ª
Missatger	20'11	20'37	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª fins G.
Correu	10'39	10'45	2.ª 13.ª
Exprés	11'20	11'22	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Mixt	15'28	15'43	2.ª 13.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª 13.ª
Correu	19'12	19'18	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'34	20'36	1.ª 13.ª

MOTORS TRIFASICS



"GEAL"

PRODUCTE NACIONAL DE LA

General Eléctrica Española
Bilbao

Proteïts contra votes d'aigua
Coixinets de boles

Concessionaris Venta Diputació, n.º 250

GEATHOM Barcelona
AEG-ALS-THOM-IG.E.C. (S.A.)

Joan Brusés Majó

Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general.

Especialitat en malalties de l'aparell respiratori.

S'admeten iguals.

CONSULTA:

de les 11 a dos quarts de dues

Avinguda República, 43, pral. 2.ª

FIGUERES

— Pera vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

— Sabaters! Magnífica màquina giratòria cilíndrica DURKOPP a preu d'ocasió

Monturiol, 7 Figueres.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebeldía que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Cefálicas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

— A V I S

Servei d'Autos a l'Estació de EMILI LLOSA

Posa en coneixement de la seva clientela i del públic en general, que per encàrrecs dirigir-se al pis de la Rambla 19, telèfon, n.º 194.

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer